

reprints of particularly rare issues of the original Cramoisy press. The O'Callaghan series, seven in number (the edition limited to twenty-five copies), contains different material from Shea's, but of the same character. A further addition to the mass of material was made by Father Martin, in *Relations Inédites de la Nouvelle-France*, 1672-79 (2 vols., Paris, 1861); and by Father Carayon in *Première Mission des Jésuites au Canada* (Paris, 1864). In 1871, there was published at Quebec, under the editorship of Abbés Laverdière and Casgrain, *Le Journal des Jésuites*, from the original manuscript in the archives of the Seminary of Quebec (now Laval University). The memoranda contained in this volume,—a rarity, for the greater part of the edition was accidentally destroyed by fire,—were not intended for publication, being of the character of private records, covering the operations of the Jesuits in New France between 1645 and 1668. The *Journal* is, however, an indispensable complement of the *Relations*. It was reprinted by a Montreal publisher (J. M. Valois) in 1892, but even this later edition is already exhausted. Many interesting epistles are found in *Lettres Édifiantes et Curieuses, écrites des Missions Étrangères*, which cover the Jesuit missions in many lands, between the years 1702 and 1776; only a small portion of this publication (there are several editions, ranging from 1702-1776 to 1875-77) is devoted to the North American missions.

American historians, from Shea and Parkman down, have already made liberal use of the *Relations*, and here and there antiquarians and historical societies have published fragmentary translations. The great body of the *Relations* and their allied documents, however, has never been Englished. The text is difficult,